



**СПІЛКА УКРАЇНСЬКОЇ МОЛОДІ в АВСТРАЛІЇ**  
**National Executive – Крайова Управа**  
**UKRAINIAN YOUTH ASSOCIATION of AUSTRALIA**



[www.cym.org/au](http://www.cym.org/au)

[ky-australia@cym.org](mailto:ky-australia@cym.org)

**P.O. Box 5309, Greystanes, NSW., 2145, Australia**

**Обіжник ч.47-2008/2010**

**3го вересня 2010**

До: Управ осередків Спілки Української Молоді в Австралії  
ВШ Подруги й Друзі,

**ГАРТУЙСЬ!**

Справи

1. **Відбулася Телеконференція членів КУ з головами осередків...**
2. **Представляємо Ювілейний Поштовий Значок на 60 Річчя СУМ Австралії...**
3. **Проект Правильника для Надання Почесного Членства...**
4. **Дещо про Історію СУМ Австралії...**
5. **Родинний Виховно-Відпочинковий Табір в Нові Зеландії...**
6. **Листа Контактних Інформацій Управ Осередків та КУ...**
7. **Пригадуємо - Календар на 2010/2011...**

**1. Відбулася Телеконференція членів КУ з головами осередків...** Дня 1го вересня ц.р. відбулася телеконференція між членами КУ та головами осередків. Обговорено ряд питань про діяльність нашої Спілки та про намічений плян праці. Включаємо для користування управами копію Протоколу з телеконференції.

**2. Представляємо Ювілейний Поштовий Значок на 60 Річчя СУМ Австралії...** В прилозі представляємо одобрений проєкт Ювілейного Поштового Значка з нагоди 60 Річчя СУМ Австралії. Проєкт опрацьований д-ом Стефаном Моравським та відзеркалює емблему СУМ з ювілейом СУМ Австралії. Дані про замовлення вже було попередно вислано управам осередків, й також тепер є виставлено на сторінках СУМнет. Просимо управ осередків розповсюдити інформацію та заохочувати членів замовляти значки...

**3. Проєкт Правильника для Надання Почесного Членства...** Як всім відомо, в часі відзначення 60-ої річниці СУМ Австралії, Крайова Управа виставила дані про Почесні Члени СУМу. Свого часу, в порадах з (старшими) членами нашої Спілки, зауважено потребу опрацювати систему до якої можна систематично дозволити осередкам (та КУ) номінувати заслужених членів та осіб на відзначення зі званням Почесного Члена. Розглянено анкету підготовлено д. Др. Богданом Стебельським (з Канади) та Правильник Відзначень КУ СУМ Америки, опрацьовано проєкт Правильника на Надання Почесного Членства для КУ СУМ Австралії. На цей час, це лише проєкт. Просимо управ осередків пильно переглянути цей Правильник, та подати свої зауваги до КУ (на руки Ген. Секретаря – д. Ярослава Думи) до дня 31го грудня 2010. Остаточне прийняття Правильника лише може відбутися на слідуючому Крайовому Зїзді, запланований на другу половину року 2011.

**4. Дещо про історію СУМ Австралії...** Згідно попередніми повідомленнями КУ приступила до праці над Історією СУМу Австралії. На цей час, КУ передбачує три частини згаданої Історії, а саме:

- (i). Книга "Історія СУМ Австралії", яка зобразить писемну та фотографічну історію;
- (ii). Книгу Кольорової Фотографічної Історії СУМ Австралії (т.зв. "Coffee Table Book");
- (iii). ДВД-фільм та Усні Спогади з Історії СУМ Австралії.

В усіх виданнях передбачується включення історію осередків.

На цей час КУ приступила до першої стадії, а це збирання інформацій та зустрічі з управами осередків та старшими членами по осередках.

Знова просимо осередків зберігати зокрема фотографії, відео, архівні документи – нпр. протоколи, обіжники, статті ітд.

КУ передбачує мінімальні кошти пов'язані з першою стадією – та опрацювала бюджет лише в сумі \$6000. До цього КУ звертатється до управ осередків щоб оплатили згадану суму рівноправною пожертвою – в сумі по \$1000 від кожного осередка. На цей час КУ вже мала зустрічі з осередками Мельборн, Канберра-Квінб'ян, Джілонг, та Ньюкастель, усі котрі погодилася (дехто по змозі) допомогти з фондами.

В наступних тижнях, КУ планує зустрічі з осер. Сідней, Брізбен, Аделаїда (а з Пертом з початку 2011 року), для представлення загальний плян в цій справі.

**5. Родинний Виховно-Відпочинковий Табір в Нові Зеландії...** В плянах КУ СУМ Австралії є відбуття родинного виховно-відпочинкового табору в Новій Зеландії з початку 2011го року (січень-лютий). Просимо управ осередків взяти таку можливість під увагу та заохотити членів (зокрема родин) до участі. Добре було б, щоб з Австралії поїхали 4-ох або 5-ох родин...

Цією дорогою подаємо до відома, що самий табір плянується громадою в НЗ, а КУ лише підготовляє програму зокрема для юнацтва, як рівнож посилюється дальшу інформацію про СУМ, в процесі заснування СУМ в НЗ. Передбачується лише вікендовий табір (около 3 дні), та обмежене число родин з Австралії.

Члени КУ побуватимуть в НЗ в жовтні ц.р., після чого представимо більше деталів про самий табір.

**6. Листа Контактних Інформацій Управ Осередків та КУ...** В прилозі подаємо для користування управам осередкам листу 'Контактних інформацій' в якій включатиме дані про голів та секретарів управ осередків.

**7. Пригадуємо / Календар**

- \* **Продовжується збірка на Акцію Відбудуймо австралійські Карпати...**
- \* **Маємо на продаж.... різні СУМівські речі – глянь на СУМнет до Крамниці.**
- \* **Просимо зазделегідь подавати дату про відбуття зборів Вашого осередка**
- \* **Пригадуємо осередків доповнювати новини про подій в осередку на СУМнеті...**
- \* **21-12-2008** Подати контактні дані членів Вашої управи до КУ (не всі осер. ще подали дані)...
- \* 13-08-2010 Повідомити д. Павла Камінського про учасників на Кр. Конф. Дружинників
- \* 20-08-2010 Повідомити д. Марка Ткачука про учасників на Конференції Виховників
- \* 31-08-2010 Реченець для подання дальших інформацій про Поч Членів СУМ Австралії
- \* 11-09-2010 Крайова Конференція Дружинників в Ньюкастелі
- \* 11-09-2010 Забава в честь річниці Незалежності України (в Ньюкастелі)
- \* 12-09-2010 Переслати матеріяли до д. Марка Ткачука до Конф. Виховників/Булавних
- \* 18/19-09-2010 Крайова Конференція Виховників і Булавних (в Сіднею)...
- \* 18-09-2010 Забава – Вечір Івана Купала – осер. Сідней
- \* 16/17-10-2010 Відвідини Нової Зеландії з Виховною Програмою
- \* 23-10-2010 Відвідини осер. СУМ Окслей (Брізбен)
- \* 28/30-10-2010 Чергове Засідання Світової Управи СУМ
- \* 21-11-2010 Св. Михаїла – осер. Мельборн й Джілонг
- \* 27-11-2010 Крайова Конференція Виховників і Булавних (в Мельборні)
- \* 28-11-2010 Річний Концерт Ансамблю Верховина – осер. Мельборн
- \* 28-11-2010 Св. Михаїла – осер. Аделаїд/60 Річчя осер. СУМ Аделаїд
- \* 28-11-2010 Акція НЕ ЗГАСИМО СВІЧКУ...
- \* 05-12-2010 Св. Михаїла – осер. Сідней (запрошено осер. Канберра та Ньюкастель)
- \* 31-12-2010 Подати пропозиції на зміни до Статуту СУМ Австралії
- \* 31-12-2010 Подати зауваги до Правильника Почесного Членства до Ген. Секретаря КУ
- \* грудень2010-січень2011 Річні осередкові Літні Табори
- \* січень-лютий 2011 Родинний Виховно-Відпочинковий Табір в Нові Зеландії
- \* 13/15-05-2010 Світовий Конгрес СУМ
- \* травень 2011 Крайова Майстерня для Танцюристів
- \* серпень 2011 Крайовий Лещетарський Табір для дружинників

З пошаною до Вас,  
Лишаємося з СУМівським привітом

Честь України!

Петро Дума  
Голова

Готов Боронити!

Ярослав Дума ОАМ  
Генеральний Секретар

ім. Ген Хор. Тараса Чупринки в Сідней; ім. Гет. Івана Мазепи в Мельборні; ім. Степана Бандери в Джілонгу;  
ім. Крут в Перті; ім. Симона Петлюри в Ньюкастелі; ім. Тараса Шевченка в Аделаїді;  
ім. Полк. Євгена Коновальця в Канберрі-Квінб'ян; ім. Кн. Володимира Великого в Окслей.



## Спілки Української Молоді в Австралії

### ПРОТОКОЛ

### Телеконференції Крайової Управи з головами Осередків

1го вересня 2010

#### Порядок Нарад

1. Відкриття
2. Загальні звіти осередків (по 2-3хв.) – регулярність засідання управи, сходи роїв, інші зайняття...
3. Реєстрація КУ СУМ, та зміни до статуту
4. Правильники...
5. Конференції Виховників/Булавних – в Сідней (вересень) та в Мельборні (листопад)
6. Конференція Дружинників в Ньюкастелі
7. Історія СУМ в Австралії
8. Ювілейні Поштові Значки з нагоди 60 Річчя СУМ Австралії...
9. СУМ в Новій Зеландії – відвідини.... Пропонований табір...
10. Відвідини осередків....
11. Фінансові справи
12. Засідання Світової Управи (жовтень) і Конгрес СУМ (травень 2011)
13. Інші справи
14. Закриття

#### Присутні:

**КУ:** друзі Петро Дума, Павло Камінський, Ярослав Дума, Марко Ткачук, Стефан Моравський, Степан Дума. Под. Наталія Моравська.

**Голови:** под. Галя Данилко – осер. Аделаїд  
под. Дарка Сенько – осер. Сідней  
под. Оля Яртим – осер. Джілонг  
под. Маруся Яцишин – осер. Канберра-Квінбїян  
д. Андрій Лех – осер. Мельборн

#### Відсутні:

**КУ:** друзі Андрій Дума, Петро Валеґа  
под. Катерина Кобрин, Одарка Брецько

**Голови:** под. Оля Блага – осер. Окслей  
д. Юрій Бойко – осер. Ньюкастель  
д. Петро Валеґа – осер. Перт

## 1. Відкриття

Голова Крайової Управи СУМ Австралії, д. Петро Дума відкрив Телеконференцію між членами КУ та головами осередків, з святочним привітом “Честь України! Готов Боронити!”, о год. 8.30 веч. (20.30).

Друг Петро Дума перейшов Порядок Нарад – до якого не було подані зміни.

## 2. Загальні Звіти Осередків

### Сідней:

**Под. Сенько подала обширний образ діяльності осередка занотовуючи:**

- управа засідає місячно
- виховні зайняття з мол. юнацтвом відбувається тижнево
- виховні зайняття з стар. юнацтвом відбувається місячно
- дружинники більш активно починають діяти – тепер почалося місячні зустрічі – на цей час очікуємо висліди...
- проби танцювального ансамблю відбуваються тижнево
- плянується прогулька для юнацтва і дружинників
- осередок готується до “Вечора Івана Купала” – це перша в серії т.зв. вечорів українських традицій
- в жовтні ц.р. плянується дво-денна конференція-табір для дружинників
- покликано Комітет до плянування та відбуття цього-річного табору
- Звернулися до станиці Пласту, щоб спільно відбути Маланку в Домі Молоді – це остання можливість на Маланку в ДУМ – бо в 2011 буде потрібно віддати дім після продажі...
- Відбуття Св. Михаїла заплановано на 5го грудня – запрошуємо осер. Канберра-Квінбїян (та осер. Ньюкастель)

### Канберра-Квінбїян:

**Под. Яцишин представила працю і діяльність осередка:**

- управа засідає місячно
- виховні сходици відбуваються реґулярно з молодшим юнацтвом
- осередок відбуває прогульки користаючи певні річницї, для того, щоб обїзнати членів юнацтва з порівненими подїями з української історїї – нпр. відвідини Памятника Вїйни (War Memorial), в річницї героїв чи Ген. Хор. Тараса Чупринки
- члени осередка постїйно беруть участь на Св. Літургїях в церкві Св. Володимира
- кїлька разів в роцї осередок відбуває зустрічі з родичами
- відзначено 60ту річницю СУМ Австралїї та 85 річчя СУМ, як рівнож осередок брав активну участь на все-австралїйському відзначенню в часї ХІІго Здвигу
- осередок підготовляється загостити до осер. Сїдней, щоб відзначити Св. Михаїла
- осередок активно включається до відзначення усіх загально-громадських та церковних імпрез
- осередок пляново відвідує хворих членів
- діяльність осередка реґулярно описане на веб-сторінці СУМнет
- заплановано відбути Загальні Збори осередка в грудні ц.р.
- осередок шукає способи для відбудови осередка – до того спільно з громадою (та з КУ) плянується певні імпрези

### **Аделаїда:**

#### ***Под. Данилко подала образ діяльності осередка, а саме:***

- управа осередка відбуває засідання місячно – переважно після Св. Літургії
- в осередку немає роїв (бо нема юнацтва)
- заплановано святкувати 60 річчя осередка в часі відзначення Св. Михаїла (дня 28го листопада ц.р.)

### **Мельборн:**

#### ***Друг Лех обширно подав звіт з праці осередка – пояснюючи, що нова управа лише обрана два тижні тому:***

- ново-обрана управа складається майже в цілості з нових членів
- засідання управи продовжуватиметься місячно – перша засідання заплановане на 2го вересня
- спільно з осер. Джілонг' починається плянування цього річного табору (на острові Пилипа – Phillip Island)... тут передбачено включення молодших дружинників в процесі плянування для того, щоб їх обізнати з такими процесами на майбутність... заплановано спільне засідання з осер. Джілонг' за тиждень.
- підготовляємося до відзначення Св. Михаїла
- переглядаємо виховну програму для її покращення (методикою), щоб більш відзеркалювало пляни КУ в цьому напрямі
- маємо на меті піднести рівень знання і тощо виховників – до того є сподівання що Крайова Конференція Виховників/Булавних буде певним поштовхом в цей напрям
- передбачуємо, що ново-обрана управа прийме виклик на продовження та покращення проробленої праці попередних управ
- перед управою багато виклики, та багато праці – зокрема також праця на ниві культурно-мистецької діяльності, де потрібно переглянути працю та стратегію усіх одиниць на майбутнє

### **Джілонг':**

#### ***Под. Яртим повідомила:***

- загальні збори осередка відбулися лише два тижні тому, де обрано нову управу, - в котрі лише увійшла нова голова, а члени засадничо вповністю залишилися ці самі
- перше засідання управи заплановано на слідуєчий тиждень
- виховні зайняття з старшим юнацтвом та дружинниками відбувається місячно
- з молодшим юнацтвом виховні зайняття відбуваються що два тижні
- танцювальний ансамбль має свої проби тижнево
- місячно також відбуваються сходи на тему "Національна Ідентичність" для членів віку дружинників та ст. юнацтва (від 16 років)
- стараємося, щоб з осередку поїхали усі виховники на Крайову Конференцію Виховників/Булавних в Сіднеї
- співпрацюємо з осер. Мельборн для плянування цього річного табору
- заплановано конечно потрібний ремонт над Сумівською залю в осередку

### **3. Реєстрація КУ СУМ та зміни до статуту...**

Голова та Ген. Секретар КУ детально пояснили процес реєстрації КУ СУМ Австралії подаючи до відома, що перша стадія завершена і КУ СУМ Австралії вже реєстрована через чинників штату Вікторії, а відтак вже приступлено до все-державної реєстрації та отримання номера "ARBN", через ASIC. Цей процес продовжує д. Михайло Моравський.

Окремим об'єктом знова вислано до осередків копію Статуту, та прохання подавати пропонувані зміни, щоб їх устійнити до слідуєчого Крайового Зізду. Пригадано, що реченець на зміни від осередків 31го грудня ц.р.

Осередок Сідней заявив, що на цей час вже подані пропонувані зміни, але знова переглянуть та повідомлять КУ про вислід такого перегляду.

### **4. Правильники**

Організаційний Реф. КУ (д. Степан Дума) подав до відома про прогрес з переглядом (Світовою Управою) Правильники Юнацтва та Дружинників. Він повідомив, що правдоподібно ці правильники злучуються та до них добавлені справи Суменята, оточено вік дружинників (до 50 років), та включено певні справи про ступені, котрі хоч попередно вже практикувалося але не були вписані до правильника.

Цей Правильник буде остаточно переглянений на слідуєчому засіданню СУ (в жовтні ц.р.), а від так перейде процес де його буде затверджено на Конґресі.

Ген. Секретар (д. Ярослав Дума) подав до відома, що опрацьовано Правильник на Надання Почесного Членства. Цей Правильник, для користування КУ СУМ Австралії – базований над попередною працею д. Др. Богдана Стебельського (з Канади) та КУ СУМ Америки, але більш пристусований до надання самого Почесного Членства.

Осередки в Австралії матимуть нагоду його переглянути та подати свої зауваги, перед остаточною одобренням на слідуєчому Крайовому Зізді.

Друг Я. Дума також повідомив про підготовлення Правильника (Підручника) Впорядку і Церемоніялу через комісією Світової Управи (до якої він також входить). Праця має на днях початися – і також передбачується одобрення на слідуєчому Конґресі.

### **5. Конференції Виховників/Булавних...**

Голова Виховної Ради (д. Марко Ткачук) обширно перейшов програму конференцій, зокрема пояснюючи включення працю Булав до загальної Виховної Програми і також запровадження через Булав можливість дружинникам допомогти у сферах своїх дружин з виховним процесом юнацтва.

Друг Ткачук дальше пояснив згадані стадії до здійснення програми, та просив голів занотувати реченці для здійснення певних праць.

Голова осер. Канберри-Квінбїян повідомила, що закінчується передбачену працю і що повинно бути готове до реченця 12го вересня.

Голова осер. Сідней, заявила що хоч праця почалася, в осередку були певні труднощі. Але засадничо передбачено, що до реченця буде представлено згадані вимоги до осередка.

Подано до відома, що участь на конференції по осередках на цей час пердабчено: Мельборн – 6; Джілонґ – 5; Сідней – 10 (з них до 3-ох обсерваторів); Канберра – 1+; Аделаїда і Перт – не відомо.

Тут також зайшла мова про оплату, і потребу завершити цю справу ще з конференції в Джілонґу. Цю справу має полагодити д. П. Камінський до кінця тиждня.

Под. Дарка Сенько звернулася до КУ про можливість знизити кошти для обсерваторів з осер. Сідней. Голова КУ повідомив, що КУ розгляне цю справу на днях.

## **6. Крайова Конференція Дружинників...**

Крайовий Референт Дружинників (д. Павло Камінський) пояснив про прогрес з програмою та повідомив, що на цей час передбачено участь около 15 – 20 дружинників. Всі справи вже попередньо обширно подано в об'їзниках КУ.

Доручено д-ові Камінському вислати усі дані про конференцію до пароха УКЦ в Ньюкастелі, о. Павлу Березнюк при найближчій нагоді.

## **7. Історія СУМ Австралії**

Друг Ярослав Дума подав дальші інформації про перебіг підготовки Історію СУМ Австралії – пояснюючи, що видання передбачено за два роки в 3-ох частинах, а саме:

- (i). Писемна історія (з фотографіями);
- (ii). Фотографічна історія;
- (iii). ДВД та усна історія.

На цей час проєкт в перші стадії – це збирання інформації та зустрічі по осередках. Стадія триватиме до одного року, та передбачено що осередки пожертвують рівноправно по \$1000, щоб лише завершити цю стадію. Фонди на закінчення цілого проєкту передбачено від державних та приватних фондаций.

До цього часу відбулися зустрічі з осередками Джілонг, Мельборн, Канберра, та Ньюкастель, які засадничо погодилися влатити згадану пожертву або постаратися позбирати певну суму.

Передбачено дальші зустрічі при найближчі нагоді з осер. Сідней, а відтак в жовтні з осер. Окслей, та до кінця року з осер. Аделаїда, а з осер. Пертом з початку нового року.

## **8. Ювілейні Поштові Значки з нагоди 60 Річчя СУМ Австралії**

Друг Я. Дума пояснив проєкт підготовки Ювілейного Поштового значка – повідомляючи, що д. Стефан Моравський вже підготував самий проєкт, який КУ має на днях затвердити, і який буде висланий осередкам та виставлено на Сумнет.

Він заохочував осередків замовляти значки та поширити інформацію між своїми членами.

## **9. СУМ в Новій Зеландії – відвідини... прононований табір....**

Друг Степан Дума подав обширний образ про пляни дальших відвідин НЗ, де в жовтні ц.р. поїдуть друзі Степан Дума, Петро Дума та под. Катерина Кобрин та здійнуть певну (виховну) програму з юнацтвом, студентами, та родичами охоплюючи Сумознваство, та організаційна-побудова і структура СУМу.

При кінці січня 2011 передбачено виховно-відпочинковий (родинний) табір.

В часі дискусії, зокрема занотовуючи не-вигідність дати табору для родин в Австралії, було пояснено, що відбуття табору найбільш залежить від осіб в НЗ – до цього члени СУМ Австралії за-охочується до обмеженої участі, щоб не затоплювати охотність осіб в НЗ.

## **10. Відвідини осередків...**

Друг Петро Дума, пояснив важливість пляни КУ на відвідини усіх осередків в часі каденції, подаючи до відома корисну працю вже пророблену в осер. Окслей та Ньюкастель де праця відновлюється та оживається. В осер. Перт також проходить певна праця з молодішою управою. Він зазначив, що хоч також потрібно формально відвідати осер. Мельборн, Сідней та Джілонг – на цей час пріоритет лежить у потребі відбути відповіді зустрічі в осередках Аделаїд та Канберра-Квінібіян.

В часі дискусії, зглядно осер. Канберра-Квінібіян, - хоч осередок приступає до певного відновлення (передбачено нову управу на зборах у грудні ц.р.), але осередок також шукає допомогу з потребою допливу нового членства в рядах юнацтва ітп. До цього, в часі

зустрічі з Ген. Секретарем КУ, (в липні ц.р) пропоновано певні можливості – який осередок також бере до уваги.

Зглядно осер. Аделаїд – конечно і якнайскорше потрібно відвідати цей осередок, зокрема користаючи молодших членів КУ, для вербування своїх одно-літків та друзів до дальшої праці.

Под. Галя Данилко має подати до КУ до кінця тиждня можливі дати, які були б вигідні для таких зустрічей.

Зглядно осередків Мельборн, Джілонг та Сідней, є також можливість, що члени КУ котрі живуть по тих осередках відвідали засідання осередка для поширення інформації. До того, осередки заявили, що засідання управ переважно відбуваються в таких днях:

Мельборн – перший тиждень місяця – самий день ще до затвердження;  
Сідней – переважно Зий тиждень місяця – або вівторок чи четвер;  
Джілонг – переважно перша неділя місяця – перед Св. Літургією.

## 11. Фінансові Справи

Лише шляхом інформації подано, що Фін. Реф. КУ (д. Петро Валеґа) плянує на днях вислати рахунки за вкладки до КУ за роки 2009 і 2010. КУ вибачається, що це за два роки. В будучому будемо старатися це робити завчасно.

## 12. Засідання Світової Управи і Конґрес СУМ...

Друг Петро Дума повідомив, що в жовтні ц.р. в Україні відбувається засідання СУ, в якому він братиме участь. Відтак в травні 2011 заплановано черговий Конґрес СУМу в Палетейн (біля Чікаґо в США). Він просив управ осередків повідомити КУ про можливих охотників з осередків (за коштом осередка) котрі мали б намір брати участь на Конґресі.

## 13. Інші Справи

- а. Под. Наталка Моравська звернулася до голови осер. Сідней про можливість відбути зустріч з осередковим Культ.-Освітним Реф. та Головою осередку в часі вікенду відбуття Крайової Конференції Виховників/Булавних.
- б. Под Оля Яртим просила, щоб КУ висилала рахунки річно – таким чином не занадто обтяжувати осередків шукаючи високі оплати.
- в. Под. Дарка Сенько заявила, що на її розуміння учасники на Крайову Конференцію Виховників/Булавних осібно організують нічліги.

## 14. Закриття

Голова КУ СУМ Австралії, д. Петро Дума подякував усім учасникам за активну участь в дискусіях.

З виголошенням Святочного привіту-гасла СУМу - Честь України! Готов Боронити!, телеконференція закрита о год. 10.10 веч. (22.10).



Петро Дума  
Голова



Ярослав Дума  
Генеральний Секретар





ім. Ген Хор. Тараса Чупринки в Сідней; ім. Гет. Івана Мазепи в Мельборні; ім. Степана Бандери в Джілонгу;  
ім. Крут в Перті; ім. Симона Петлюри в Ньюкастелі; ім. Тараса Шевченка в Аделайді;  
ім. Полк. Євгена Коновальця в Канберрі-Квінб'ян; ім. Кн. Володимира Великого в Окслей.



**СПІЛКА УКРАЇНСЬКОЇ МОЛОДІ В АВСТРАЛІЇ**  
*National Executive – Крайова Управа*  
**UKRAINIAN YOUTH ASSOCIATION of AUSTRALIA**

[www.cym.org/au](http://www.cym.org/au)

[ky-australia@cym.org](mailto:ky-australia@cym.org)

Head Office: 5 Stonebridge Way, ATTWOOD, Vic. 3049 Australia  
All Correspondence to: P.O. Box 5309, GREYSTANES, NSW. 2145 Australia



**ПРАВИЛЬНИК**  
**КРАЙОВОЇ УПРАВИ**  
**ДЛЯ**  
**ВІДЗНАЧЕННЯ ПОЧЕСНИХ ЧЛЕНІВ**

**BY-LAWS**  
**of the**  
**UKRAINIAN YOUTH ASSOCIATION**  
**of**  
**AUSTRALIA**  
**for the**  
**AWARDING**  
**of**  
**LIFE & HONORARY MEMBERSHIP**

Опрацював:  
д. Ярослав Дума ОАМ  
серпень 2010

за користуванням: Посібника підготовлено д. Др. Богданом Стебельським для КУ СУМ Канади, та  
Правильника на Особливе Відзначення Членів СУМ, за КУ СУМ Америки.

---

Representing Branches in:  
Adelaide, Canberra-Queanbeyan, Geelong, Melbourne, Newcastle, Oxley, Perth, Sydney.



## Правильник на Відзначення Почесних Членів СУМ

### Загальне

1. А. Відзначення Почесним Членством в рядах нашої Спілки яке надається членам СУМ розуміється, що таке Відзначення є т.зв. Довічне Членство (Life Member).  
Б. Відзначення Почесним Членством в рядах нашої Спілки яке надається НЕ членам СУМ розуміється, що таке Відзначення є т.зв. Визначне Членство (Honorary Member).  
В. Відзначення Почесного Членства не надається посмертно.
2. СУМ відзначає поодиноких своїх членів, які на протязі довшого часу своїм особливим вкладом та жертвенною працею причинилися до розбудови нашої Спілки
  - А. Термін ‘на протязі довшого часу’ треба розуміти радше декаду або довше, ніж лише як кілька років, хоч в залежності від роду та завдання праці, одне другого не виключає.
  - Б. Рід праці може бути в ділянці: виховній, організаційній, суспільно-громадській, культурно-освітній, фінансово-господарській, спортивій, міжнародній, і.т.д. згідно з многогранною дією нашої Спілки, передбачено Статутом та Правильниками.
  - В. Термін : “особлива та жертвенна” – це праця, яка вкладом часу, підходом та своїми наслідками допомагає в розбудові та рості нашої Спілки.
3. Це відзначення призначене сеньйорам СУМ, не йде в розріз з відзначеннями прийнятими правильником СУМ для Дружинників, а радше його доповняє.
4. НЕ членові СУМ, котрого подається на відзначення Почесного Члена, також подається особі у віці сеньйора СУМ, та за працю в рядах СУМу продовж довшого часу та згідно з твердженнями виставлені повище в параграфах 2.А, Б, і В.
5. Передумовою сеньйора СУМ є осягнення 50 року життя.
6. Крайова Управа приймає, що кожен осередок має право відзначити члена свого осередка з званням Почесного Члена, але таке відзначення лише ефективно в рамках діяння даного осередка.

7. Подання на Почесного Члена можуть пропонувати осередки на відповідні до цього анкети, після відповідного рішення звичайною більшістю голосів на Загальних Зборах осередка.
8. Крайова Управа має покликати Комісію Відзначень, для розглянення подання на Почесного Члена СУМ Австралії.
  - А. Членство Комісії Відзначень повинно складатися з не менше трьох членів СУМ, та не більше п'ятьох.
  - Б. Один Член Комісії може бути членом Крайової Управи, - інші члени комісії повинні складатися з членів СУМу поза членством КУ – це не виключає членів Контрольної Комісії КУ чи Товариського Суду КУ.
  - В. Членом Комісії не може бути членом управи осередка, котра подає номінацію на відзначення Почесного Члена.
9. Рекомендацію Комісії Відзначень про надання Почесного Членства подається для розгляду Крайовою Управою, котра згідно з рекомендацією КУ пропонує на зїзді або на пленумі на зтвердження звичайною більшістю голосів.
10. Зїзд або пленум також рекомендує до КУ чи відзначеного члена рекомендується до Світової Управи СУМ на Відзначення Почесно Члена СУМ.

### Почесні Члени

11. СУМ відзначає поодиноких своїх членів згідно з параграфом 2. А. Б. В., які причинилися до розбудови СУМ, особливо хоч не виключно на висоті осередку.
12. Член СУМ – кандидат на Почесне Членство мусить досягнути не менше 100 точок за слідуячим точкуванням:
  - А. Головою Світової Управи СУМ \_\_\_\_\_ років X 7 = \_\_\_\_\_ точок  
в роках \_\_\_\_\_
  - Б. Членом Світової Управи або  
Головою Крайової Управи СУМ \_\_\_\_\_ років X 6 = \_\_\_\_\_ точок  
в роках \_\_\_\_\_
  - В. Членом Крайової Управи або  
Головою Осередку СУМ \_\_\_\_\_ років X 5 = \_\_\_\_\_ точок  
в роках \_\_\_\_\_
  - Г. Керівником Само-діяльного  
Гуртка/Виховником роя в  
роках \_\_\_\_\_ років X 4 = \_\_\_\_\_ точок
  - Ґ. Членом Управи Осередку СУМ \_\_\_\_\_ років X 3 = \_\_\_\_\_ точок  
в роках \_\_\_\_\_
  - Д. Членом Команди Табору чи Злету,  
або Комісії при СУ, чи КУ \_\_\_\_\_ разів X 2 = \_\_\_\_\_ точок  
в роках \_\_\_\_\_
  - Е. Членом СУМ \_\_\_\_\_ років X 1 = \_\_\_\_\_ точок  
в роках \_\_\_\_\_

13. Кандидат (член СУМ) на Почесного Члена мусить мати закінчених 50 років життя. Кандидат мусить досягнути 100 точок на базі схеми точкувань подано в параграфі 12. Функція чи членство в біжучому році не зачисляється до точкування. Не можна точкувати того самого року більше разів з повище поданих в абзаци 12. А, Б, В, Г і Г'. Нпр. - як хтось в 1965 р. був членом КУ СУМ та членом управи Осередку, він одержить 5 а не 8 точок. Рахувати додаткових точок, лише дозволяється з абзацах 12. Д і Е.
14. НЕ Член СУМ – кандидат на Почесне Членство мусить досягнути не менше 100 точок за слідуочим точкуванням:
- А. Керування самодіяльного гуртка \_\_\_\_\_ років X 4 = \_\_\_\_\_ точок в роках \_\_\_\_\_
  - Б. Членом Команди Табору чи \_\_\_\_\_ разів X 2 = \_\_\_\_\_ точок виконував ролю Функційного на таборі в роках \_\_\_\_\_
  - В. Членом Комісії при осередку чи \_\_\_\_\_ років X 2 = \_\_\_\_\_ точок КУ чи СУ в роках \_\_\_\_\_
15. Кандидат (не-член СУМ) на Почесного Члена мусить мати закінчених 50 років життя. Такий кандидат мусить досягнути 100 точок на базі схеми точкувань подано в параграфі 14. Функція в біжучому році не зачисляється до точкування.
16. НЕ члена СУМ - кандидата на Почесне Членство також може бути поданий писемною рекомендацією членом СУМ за слідуочим способом:
- А. Член СУМ рекомендує до КУ особу на відзначення Почесним Членом
  - Б. Член СУМ з своєю рекомендацією подає дані про трьох або більше додаткових членів СУМ котрі могли б підтримати рекомендацію
  - В. КУ звертається до принайме трьох членів СУМ шукаючи додаткових рекомендацій на відзначення даної особи на Почесного Члена
  - Г. Писемні рекомендації повинні зокрема відзеркалювати особливу та жертвенну діяльність кандидата на ниві СУМ.
17. Почесний Член одержує Грамоту.
18. Відмічення присутности Почесного Члена є побажане на Крайових чи осередкових імпрезах, сходинах, зборах і.т.п.
19. Крайова Управа та управи Осередків провадять реєстер Почесних Членів.
20. Виключення з СУМ Почесного Члена, або якщо це не-член СУМ, діяльність на шкоду імдіж СУМ чи за діяльність подібно до того за яку член СУМ був би виключений, автоматично позбавляє його (або її) всіх привілеїв попередньо набутих.



## ЗГОЛОШЕННЯ ЧЛЕНА СУМ НА Почесного ЧЛЕНА СУМ

Осередок СУМ ім. \_\_\_\_\_ в \_\_\_\_\_ пропонує подругу / друга

\_\_\_\_\_

нар. дня \_\_\_\_\_ 19\_\_\_\_ р. як кандидата на Почесного члена СУМ.

1. Кандидат здобув \_\_\_\_\_ точок, будучи:

- A. Головою Світової Управи СУМ \_\_\_\_\_ років X 7 = \_\_\_\_\_ точок  
в роках \_\_\_\_\_
- Б. Членом Світової Управи або  
Головою Крайової Управи СУМ \_\_\_\_\_ років X 6 = \_\_\_\_\_ точок  
в роках \_\_\_\_\_
- В. Членом Крайової Управи або  
Головою Осередку СУМ \_\_\_\_\_ років X 5 = \_\_\_\_\_ точок  
в роках \_\_\_\_\_
- Г. Керівником Само-діяльного  
Гуртка/Виховником роя в  
роках \_\_\_\_\_
- Ґ. Членом Управи Осередку СУМ \_\_\_\_\_ років X 3 = \_\_\_\_\_ точок  
в роках \_\_\_\_\_
- Д. Членом Команди Табору чи Злету,  
або Комісії при СУ, чи КУ \_\_\_\_\_ разів X 2 = \_\_\_\_\_ точок  
в роках \_\_\_\_\_
- Е. Членом СУМ \_\_\_\_\_ років X 1 = \_\_\_\_\_ точок  
в роках \_\_\_\_\_

---

Разом \_\_\_\_\_ точок

### Завваги

Кандидат мусить мати закінчених 50 років життя. Кандидат мусить досягнути 100 точок. Функція чи членство в біжучому році не зачисляється до точкування. Не можна точкувати того самого року більше разів з повище поданих в абзаці А, Б, В, Г і Ґ. Нпр. - Як хтось в 1965 р. був членом КУ СУМ та членом управи Осередку, він одержить 5 а не 8 точок. Рахувати додаткових точок, лише дозволяється з абзацах Д і Е.

---

Representing Branches in:  
Adelaide, Canberra-Queanbeyan, Geelong, Melbourne, Newcastle, Oxley, Perth, Sydney.

2. Особливий вклад та жертвенна праця кандидата в розбудові СУМ:

---

---

---

---

(в разі потреби, проситься долучити додатковий листок)

Кандидатура була обговорена на Загальних Зборах Осередку СУМ, дня \_\_\_\_\_ 201\_\_ року та прийнята/відкинена:

За \_\_\_\_ Проти \_\_\_\_ Здержаних \_\_\_\_ Присутніх \_\_\_\_ .

*За Управу Осередку СУМ*

\_\_\_\_\_  
Голова

\_\_\_\_\_  
Секретар

3. Завваги Комісії відзначень:

---

---

---

---

За комісію Відзначень КУ СУМ:

\_\_\_\_\_  
Голова

\_\_\_\_\_  
Секретар

\_\_\_\_\_  
Член

\_\_\_\_\_  
Член

\_\_\_\_\_  
Член

4. Кандидатура була представлена Комісією Відзначень та обговорена на Засіданні КУ СУМ дня \_\_\_\_\_, 201\_\_ року.

\_\_\_\_\_  
Representing Branches in:  
Adelaide, Canberra-Queanbeyan, Geelong, Melbourne, Newcastle, Oxley, Perth, Sydney.



## ЗГОЛОШЕННЯ НЕ-Члена СУМ НА Почесного ЧЛЕНА СУМ

Осередок СУМ ім. \_\_\_\_\_ в \_\_\_\_\_ пропонує

нар. дня \_\_\_\_\_ 19\_\_\_\_ р. як кандидата на Почесного члена СУМ.

1. Кандидат здобув \_\_\_\_\_ точок, будучи:

НЕ Член СУМ – кандидат на Почесне Членство мусить досягнути не менше 100 точок за наступним точкуванням:

- A. Керування самодіяльного гуртка \_\_\_\_\_ років X 4 = \_\_\_\_\_ точок  
в роках \_\_\_\_\_
- B. Членом Команди Табору чи \_\_\_\_\_ разів X 2 = \_\_\_\_\_ точок  
виконував ролі Функційного  
на таборі в роках \_\_\_\_\_
- B. Членом Комісії при осередку чи \_\_\_\_\_ років X 2 = \_\_\_\_\_ точок  
КУ чи СУ в роках \_\_\_\_\_

---

**Разом** \_\_\_\_\_ **точок**

### Завваги

Кандидат (не-член СУМ) на Почесного Члена мусить мати закінчених 50 років життя. Такий кандидат мусить досягнути 100 точок на базі схеми точкувань подано в повище. Функція в біжучому році не зачисляється до точкування.

#### **АБО**

Кандидата (не-член СУМ) рекомендує член осередка СУМ та подає принаймє трьох членів, котрі могли б додатково подати рекомендацію до Крайової Управи СУМ на відзначення кандидата на Почесного Члена.



2. Особливий вклад та жертвенна праця кандидата в розбудові СУМ:

---

---

---

---

(в разі потреби, проситься долучити додатковий листок)

Кандидатура була обговорена на засіданні Управи Осередку СУМ, дня \_\_\_\_\_

201\_\_ року та прийнята/відкинена:

За \_\_\_\_ Проти \_\_\_\_ Здержаних \_\_\_\_ Присутніх \_\_\_\_ .

**АБО**

Кандидатура була обговорена на Загальних Зборах Осередку СУМ, дня \_\_\_\_\_

201\_\_\_\_ року та прийнята/відкинена:

За \_\_\_\_ Проти \_\_\_\_ Здержаних \_\_\_\_ Присутніх \_\_\_\_

*За Управу Осередку СУМ*

\_\_\_\_\_  
Голова

\_\_\_\_\_  
Секретар

3. Завваги Комісії відзначень:

---

---

---

---

За комісію Відзначень КУ СУМ:

\_\_\_\_\_  
Голова

\_\_\_\_\_  
Секретар

\_\_\_\_\_  
Член

\_\_\_\_\_  
Член

\_\_\_\_\_  
Член

4. Кандидатура була представлена Комісією Відзначень та обговорена на Засіданні КУ СУМ дня \_\_\_\_\_, 201\_\_ року.

\_\_\_\_\_  
Representing Branches in:  
Adelaide, Canberra-Queanbeyan, Geelong, Melbourne, Newcastle, Oxley, Perth, Sydney.

Oseredok	Position	Surname	Name	Email	Email 2	Mobile	Home Ph	Fax
Adelaide	Holova Secretary	DANYLKO	Halya	<a href="mailto:hmd@internode.on.net">hmd@internode.on.net</a>		0419 802 057		
		PAPA	Marijka	<a href="mailto:mj_papa@bigpond.com.au">mj_papa@bigpond.com.au</a>				
		STANKO	Jenny	No Email			0403 857 414	08 8337 3479
		POPOWYCZ	Vasyl	<a href="mailto:Basil.Popowycz@nwahs.sa.gov.au">Basil.Popowycz@nwahs.sa.gov.au</a>				08 8268 6205
Canberra-Queanbeyan	Holova Secretary	JACYSHYN	Marusya	<a href="mailto:marusya47@bigpond.com">marusya47@bigpond.com</a>		0409 362 316	02 6297 1767	
		LUTAK	Petro	<a href="mailto:petro@live.com.au">petro@live.com.au</a>		0424 719 767		
Geelong	Holova Secretary	JARTYM	Olya	<a href="mailto:ojartym@hotmail.com">ojartym@hotmail.com</a>		0417 015 097	03 5278 7245	
		JARTYM	Adam	<a href="mailto:adam_189@hotmail.com">adam_189@hotmail.com</a>		0438 052 896		
Melbourne	Holova Secretary	LECH	Andrew	<a href="mailto:lech@cco.z.com">lech@cco.z.com</a>		0417 131 991	03 9330 0507	
		ZACHARIAK	Tatiana	<a href="mailto:tatiana.zachariak@dhs.vic.gov.au">tatiana.zachariak@dhs.vic.gov.au</a>		0412 301 781	03 9387 5959	
Newcastle	Holova Secretary	BOYKO	George	<a href="mailto:jengeo01@bigpond.net.au">jengeo01@bigpond.net.au</a>		0424 618 781	02 4951 4792	
		WEIN	Luba	No Email		0402 168 820	02 4953 0068	
Oxley (Brisbane)	Holova Secretary	BLAHY	Olya	<a href="mailto:boblahy@bigpond.com">boblahy@bigpond.com</a>				
		VEPREK	Frank	<a href="mailto:fvep38@virginbroadband.com.au">fvep38@virginbroadband.com.au</a>				07 3217 0141
Perth	Holova Secretary	VALEGA	Peter	<a href="mailto:peter.valega@kbr.com">peter.valega@kbr.com</a>		0403 041 488		
		KARPEWYCZ	John	<a href="mailto:kozaku@gmail.com">kozaku@gmail.com</a>		0423 424 223		
Sydney	Holova Secretary	SENKO	Darka	<a href="mailto:senkodiahanna@gmail.com">senkodiahanna@gmail.com</a>		0417 237 938	02 8850 1641	
		MYCHNO	Stefan	<a href="mailto:smychno@iagam.com.au">smychno@iagam.com.au</a>		0411 012 829		
Krayova Uprava	Holova Secretary Treasurer Hol. Vych Rady Krayova Bulavna Ref Druzhyhnykiv Orhanizacijnyj Kult-Osvitnyj CYMnet Promotion Seniory	DUMA	Peter	<a href="mailto:peter@duma.com.au">peter@duma.com.au</a>		0412 560 000	03 9333 5221	
		DUMA	Jaroslav	<a href="mailto:slavko@duma.com.au">slavko@duma.com.au</a>	<a href="mailto:jerry@duma.com.au">jerry@duma.com.au</a>	0417 655 621	02 9609 5218	02 9609 2404
		VALEHA	Peter	<a href="mailto:peter.valega@kbr.com">peter.valega@kbr.com</a>		0403 041 488		
		TKACZUK	Mark	<a href="mailto:markt@au1.ibm.com">markt@au1.ibm.com</a>		0408 403 931		
		KOBRYN	Katerina	<a href="mailto:katerina.kobryn@gmail.com">katerina.kobryn@gmail.com</a>		0448 205 802	02 9673 4434	
		KAMINSKYJ	Paul	<a href="mailto:paulkam75@hotmail.com">paulkam75@hotmail.com</a>		0416 158 185		
		DUMA	Stepan	<a href="mailto:stephen@duma.com.au">stephen@duma.com.au</a>		0408 178 586	02 9609 5218	02 9609 2404
		MORAVSKI	Natalia	<a href="mailto:nataliamoravski@hotmail.com.au">nataliamoravski@hotmail.com.au</a>		0403 100 559	03 9379 6682	
		DUMA	Andrew	<a href="mailto:andrew@duma.com.au">andrew@duma.com.au</a>		0409 225 701		
		MORAVSKI	Stephan	<a href="mailto:funchek@hotmail.com.au">funchek@hotmail.com.au</a>		0413 290 454	03 9379 6682	
BRECKO	Odarka	<a href="mailto:brecko1@tpg.com.au">brecko1@tpg.com.au</a>		0411 806 477	02 9873 2423			